

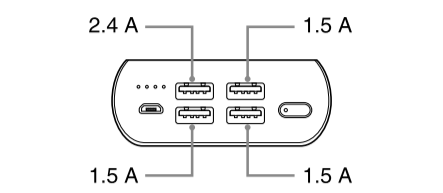
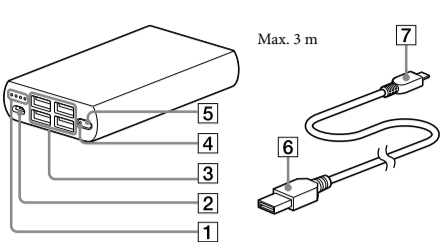
SONY®

Portable Charger

Operating Instructions / Manual de Instruções /
Instrucciones / Manual de Instruções /
วิธีการใช้งาน / تعليمات التشغيل / Kullanim Bilgileri / 使用説明書

CP-S20

© 2016 Sony Corporation



English

Features and Functions

- Portable unit**
 - The unit is a portable power supply with a built-in Li-ion rechargeable battery.
 - The unit can be charged approx. 1,000 times*.
 - * This is an approximation based on the results of tests performed by Sony under the following conditions. The actual number of times the unit can be used depends on the device and usage conditions.
 - Charge conditions: 4.2 V 0.5 ItA (CC/CV)
 - Charge cut-off current: 0.05 ItA
 - Discharge conditions: 0.5 ItA
 - Discharge cut-off voltage: 3 V
 - Temperature condition: 23 °C
- Safety functions**
 - Overcharge prevention function / Safety timer / Abnormal temperature detection function

Please read the following instructions carefully before use.

Parts

- Orange LED indicator / [2] Micro USB input port / [3] USB output port / [4] Green LED indicator / [5] Button to stop/start USB power and to check remaining battery capacity / [6] USB connector / [7] Micro USB connector

Reference chart for LED indicator status Orange LED indicator

This indicator shows charging conditions of the unit.

| LED indicator | Charging conditions |
|--|--------------------------------|
| ● Turns on | Charging |
| ● Turns off | Finished charging/Disconnected |
| Flashes rapidly | Malfunction |

Green LED indicator

This indicator shows power supplying conditions to the portable device.

| LED indicator | Power Supplying conditions |
|---|----------------------------|
| ● Turns on | Supplying |
| Flashes slowly | Low battery |
| Flashes rapidly | Malfunction |

* If a malfunction occurs, stop use and contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.

To Charge the Unit

- Connect the micro USB connector of the supplied USB cable to the micro USB input port of the unit.
 - Connect the USB cable correctly.
- Connect the other end of the supplied USB cable to the USB port of your computer, etc.
- Disconnect the USB cable after the orange LED indicator turns off.

Note

Should the battery power of the computer, etc. be low, connect the AC adaptor to your computer, etc. to use.

To Check Remaining Power

- Press the button on the unit.

The orange LED indicator flashes depending on the remaining power.

| LED indicator | Charging conditions |
|---|--------------------------------|
| ● ● ● ● | 4 indicators Approx. 60 ~ 100% |
| ● ● ● ● ● | 3 indicators Approx. 40 ~ 60% |
| ● ● ● ● ● ● | 2 indicators Approx. 20 ~ 40% |
| ● ● ● ● ● ● ● | 1 indicator Approx. 1 ~ 20% |
| ● ● ● ● ● ● ● ● | Turns off 0% |

To Supply Power to a Portable Device

Be sure to disconnect the USB cable from the micro USB input port of the unit before charging a portable device.

- Connect a USB charging cable (officially supported by the portable device) to the portable device.
 - Connect the USB cable correctly.
- Connect the other end of the cable to the USB output port of the unit.

The green LED indicator turns on, and the portable power supply starts supplying power.

The orange LED indicator flashes depending on the remaining power.
- Press the button on the unit.

Check the charge status of your portable device.
- Unplug your device when charging is complete.

Notes

●The USB output port of the unit is a power supply only. Do not connect to the USB ports of computers, etc. Doing so may cause a malfunction. ●While charging, TV, radio or tuner interference may occur. Use the unit away from these products. ●If the unit has not been used for long period, it cannot be charged fully; however, the unit will become capable of charging fully by charging and supplying repeatedly (two or three times). ●Before connecting a portable device to the unit, attach the portable device's battery pack. Connecting a portable device while its battery is removed may cause loss of data or damage to the portable device. ●It is cautioned that some portable devices may incur sudden loss of input memory whether or not they are used with this unit (for details, refer to the user manual supplied with the portable device). Before using this product, be sure to back up input memory. Sony is not liable for loss of memory.

Charging Time

| Built-in Battery | Charging Time |
|---|---|
| 3.7 V (typ. 5,000 mAh / min. 4,800 mAh) × 4 | Approx. 16 hours (from 1.5 A AC Adaptor) Approx. 55 hours (from standard USB) |

* Recharging using a USB output AC adaptor rated at 5 V 0.5 A or greater is possible. Please note that this product's maximum input current is 1.5 A.

Supply Time

| USB output port | Supply Time |
|------------------|---------------------|
| 5 V, 6.9 A (Max) | Approx. 110 minutes |

* Supply time varies depending on battery condition, storage condition and portable device.

Specifications

| | |
|-----------------------|---|
| Input / Output | DC 5 V 1.5 A / DC 5 V 4 ports 6.9 A (Max) 13,500 mAh |
| Dimensions (W/H/L) | 78.0 mm × 138.0 mm × 30.6 mm (3 5/64 × 5 7/16 × 1 13/64 inches) |
| Weight | Approx. 510 g (18.0 oz) |
| Operating temperature | 32 °F - 95 °F (0 °C - 35 °C) |

* Use in the operating temperature range.
* Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

The unit cannot be charged.

- When it takes time for USB authentication, plug in and out the USB cable from the PC, and try again.

Charging time of the unit is short (charging takes less than 16 hours (from AC adaptor) or 55 hours (from standard USB port)). The supply time to the portable device is short.

The unit has reached the end of its service life or is malfunctioning.

- When the supply time is extremely short even when the unit is fully charged, the unit has reached the end of its service life. (service life varies depending on use).
- If a malfunction occurs, contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.

The unit cannot supply power to a portable device, or the green LED indicator does not turn on.

The portable device is not in charging mode.

- Check and set up the portable device in charging mode.
- Turn the portable device on before charging.

The green LED indicator flashes rapidly.

USB power output exceeds the limit of this product.

- Make sure that the power specification of the portable device is within the limit of this product.

Contact your Sony dealer or authorized Sony service facility for any further questions.

Warning

●Do not short-circuit the unit. To avoid short-circuiting, keep the unit away from all metal objects (e.g. coins, hair-pins, keys, etc.). ●The unit may become hot when charging. This is normal. Use caution when handling. ●Use this product properly to avoid electric shock. ●Do not operate the unit if it has been wet or otherwise damaged, to prevent against electric shock, explosion and/or injury.

CAUTION

●Do not drop, place heavy weight on, or allow strong impact to this product. ●Do not heat the unit or dispose of it in fire. ●Do not disassemble or reassemble this product. ●Operating Temperature: 32 °F - 95 °F (0 °C - 35 °C). To optimize charging capacity, charge the unit in temperatures between 50 °F - 86 °F (10 °C - 30 °C). ●Do not expose this product to direct sunlight or water. ●Keep away from high temperatures or humidity. ●While in use, do not cover this product with materials such as blankets. ●The contact surface of the unit must always be kept clean. ●Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Notes on using this product

●For details on operation of the portable device, refer to its user manual. Operation varies depending on the device. ●Place this product in a stable location. ●Keep clean the plug, inside of the USB output port and joining terminals of the unit. ●Do not touch the joining terminals directly or insert your fingers into them.

WARRANTY *For US only.


Our product warranty is limited only to the unit itself, when used normally in accordance with the operating instructions and the system environment. Therefore, Customer acknowledges and agrees that:

●Sony is not liable for damage or loss resulting from the use of this product, or for any claim from a third party. ●Sony is not liable for problems with your MP3 player, cell phone or other hardware arising from the use of this product; the suitability of the product for specific hardware, software, or peripherals; operating conflicts with other installed software; data loss; or other accidental or unavoidable damages. ●Sony is not liable for financial damages, lost profits, claims from third parties, etc., arising from the use of this product.

Customer Service

Phone: (956) 795-4552 U.S.A.
e-mail: snl.service@am.sony.com
INTERNET: http://www.sony.com/battery

*For USA only.



RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES

Lithium-Ion batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit <http://www.call2recycle.org>

Caution: Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.

Limited Warranty *For US only.
Sony Electronics Inc. (For U.S. purchases) warrants this product ("Product") against defects in material or workmanship for one (1) year from original retail purchase and when purchased directly from Sony or a Sony Retailer. If Sony finds the Product contains any such defect, Sony will either replace the Product at no charge or, at Sony's discretion, refund the purchase price shown on your receipt. To obtain warranty service, you must, during the warranty period, send your defective Product to Sony, postage prepaid, with a letter that includes your name, address and phone number and a description of the problem encountered. A dated purchase receipt is required from Sony or a Sony Retailer. To determine if a retailer is part of the Sony Retailer Network, please contact Sony's Customer Service Call Center or go to www.sony.com/support. In the U.S. and Puerto Rico, call (800) 942-SONY (7669). This warranty is valid only in the country of purchase.

REPLACEMENT OR REFUND OF THIS PRODUCT AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGES, INCLUDING CONSEQUENTIAL, INDIRECT AND INCIDENTAL DAMAGES, ARISING OUT OF THE USE OF, OR INABILITY TO USE, THE PRODUCT OR FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION ON THIS PRODUCT. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL SONY BE LIABLE FOR AN AMOUNT GREATER THAN THE ACTUAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY.

Some states or jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty or condition lasts or exclusions or limitations of consequential or incidental damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or jurisdiction to jurisdiction.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESired OPERATION.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications not expressly approved by the manufacturer could void your authority to operate the equipment under FCC rules. Any changes or modifications (including the antennas) to this device that are not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Español

CARGADOR PORTÁTIL MODELO CP-S20

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECULAR QUE EL MAL USO DE ESTE APARATO PODRIA ANULAR LA GARANTIA.

Esta unidad de alimentación está diseñada para ser orientada en posición de montaje vertical o en el piso.

Características y funciones

- Unidad portátil**
 - Esta unidad es un suministrador de energía portátil con una batería recargable de iones de litio. La unidad se puede cargar unas 1 000 veces*.
 - * Esta es una aproximación basada en los resultados de las pruebas realizadas por Sony en las condiciones indicadas a continuación. El número real de veces que la unidad se puede usar varía en función del dispositivo y las condiciones de uso.
 - Condiciones de carga: cc 4.2 V a 0.5 ItA
 - Corriente de carga mínima: 0.05 ItA
 - Condiciones de descarga: 0.5 ItA
 - Tensión final de descarga: cc 3 V
 - Condiciones de temperatura: 23 °C
- Funciones de seguridad**
 - Función de prevención de sobrecargas / Temporizador de seguridad / Función de detección de temperaturas anómalas

Lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de su utilización.

Componentes

- Indicador LED (Diodo emisor de luz) naranja / [2] Puerto de entrada micro USB (Puerto serial universal) / [3] Puertos de salida USB (Puerto serial universal) / [4] Indicador LED (Diodo emisor de luz) verde / [5] Botón para detener/iniciar la salida de energía USB (Puerto serial universal) y para comprobar la capacidad restante de la batería. / [6] Conector USB (Puerto serial universal) / [7] Conector micro USB (Puerto serial universal)

Tabla de referencia del estado de los indicadores LED (Diodo emisor de luz)

Indicador LED (Diodo emisor de luz) naranja
Este indicador muestra las condiciones de carga de la unidad.

| Indicador LED (Diodo emisor de luz) | Condiciones de carga |
|---|--------------------------------------|
| ● ● ● ● | 4 indicadores Cargando |
| ● ● ● ● ● | Carga completa o unidad desconectada |
| Parpadeo rápido | Fallo de funcionamiento |

Indicador LED (Diodo emisor de luz) verde
Este indicador muestra las condiciones de suministro de energía al dispositivo portátil.

| Indicador LED (Diodo emisor de luz) | Condiciones de suministro de energía |
|--|--------------------------------------|
| ● Encendido | Suministro en curso |
| Parpadeo lento | Batería baja |
| Parpadeo rápido | Fallo de funcionamiento |

Si el producto presenta un fallo de funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico autorizado de Sony.

Para cargar la unidad

- Conecte el conector micro USB (Puerto Serial Universal) del cable USB (Puerto Serial Universal) suministrado en el puerto de entrada micro USB (Puerto Serial Universal) de la unidad.
 - Conecte el cable USB (Puerto Serial Universal) correctamente.
- Conecte el otro extremo del cable USB (Puerto Serial Universal) suministrado en el puerto USB (Puerto Serial Universal) de una computadora o use un adaptador de ca
- Desconecte el cable USB (Puerto Serial Universal) cuando el indicador LED (Diodo emisor de luz) naranja se apague.

Nota

Si a la computadora, etc. no le queda mucha batería, asegúrese de conectarla a la corriente.

Comprobación de la energía restante

- Pulse el botón de la unidad.

El indicador LED (Diodo emisor de luz) naranja parpadea en función de la energía restante.
- | Indicador LED (Diodo emisor de luz) | Energía restante |
|---|--------------------------------|
| ● ● ● ● | 4 indicadores Aprox. 60 ~ 100% |
| ● ● ● ● ● | 3 indicadores Aprox. 40 ~ 60% |
| ● ● ● ● ● ● | 2 indicadores Aprox. 20 ~ 40% |
| ● ● ● ● ● ● ● | 1 indicador Aprox. 1 ~ 20% |
| ● ● ● ● ● ● ● ● | Apagado 0% |

Suministro de energía a un dispositivo portátil

Antes de desconectar el cable USB (Puerto Serial Universal) del puerto de entrada micro USB (Puerto Serial Universal) de la unidad antes de cargar un dispositivo portátil.

- Conecte un cable de carga USB (Puerto Serial Universal) (oficialmente compatible con el dispositivo portátil) al dispositivo portátil.
 - Conecte el cable USB (Puerto Serial Universal) correctamente.
- Conecte el otro extremo del cable al puerto de salida USB (Puerto Serial Universal) de la unidad.
- Pulse el botón de la unidad.

El indicador LED (Diodo emisor de luz) verde se enciende y la unidad comienza a suministrar energía.

El indicador LED (Diodo emisor de luz) naranja parpadea en función de la energía restante.

Compruebe el estado de carga del dispositivo portátil.
- Desenchufe el dispositivo cuando la carga se haya completado.

Notas

●El puerto de salida USB (Puerto Serial Universal) de la unidad es únicamente para el suministro de energía. No lo conecte a los puertos USB (Puerto Serial Universal) de las computadoras, etc., ya que podría provocar un fallo de funcionamiento. ●Durante la carga, pueden producirse interferencias con el televisor, la radio o el sintonizador. Utilice la unidad lejos de estos productos. ●Si no se ha usado la unidad durante un largo periodo de tiempo, no se puede cargar por completo; sin embargo, la unidad se podrá cargar por completo si se carga y suministra energía de forma repetida (dos o tres veces). ●Antes de conectar un dispositivo portátil a la unidad, coloque la batería del dispositivo portátil. Si se conecta un dispositivo portátil mientras se extrae la batería, se podrían ocasionar daños al dispositivo portátil o la pérdida de datos. ●Adivierte que algunos dispositivos portátiles podrían sufrir pérdidas repentinas de memoria de entrada si se usen o no con esta unidad (para obtener más información, consulte el manual del usuario suministrado con el dispositivo portátil). Antes de utilizar este producto, asegúrese de realizar una copia de seguridad de la memoria de entrada. Sony no es responsable de la pérdida de memoria.

Tiempo de carga

| Batería incorporada | Tiempo de carga |
|--|--|
| cc 3.7 V (tip. 5,000 mAh × 4 / min. 4,800 mAh × 4) | Aprox. 16 horas (con un adaptador de ca de 1.5 A) Aprox. 55 horas (desde un puerto USB (Puerto Serial Universal) estándar) |

Se puede recargar usando un adaptador de ca con salida USB (Puerto Serial Universal) y cc 5 V de potencia a 0.5 A o más.
Tenga en cuenta que la corriente de entrada máxima para este dispositivo son 1.5 A

Tiempo de suministro

| Puerto de salida USB (Puerto Serial Universal) | Tiempo de suministro |
|--|----------------------|
| cc 5 V 6.9 A (Máx.) | Aprox. 110 minutos |

El tiempo de suministro varía en función de las condiciones de la batería, las condiciones de almacenamiento y el dispositivo portátil.

Especificaciones

| | |
|--------------------------------|---|
| Entrada | cc 5 V 1.5 A |
| Salida | cc 5 V 6.9 A (Máx. por los 4 puertos) 13,500 mAh 78.0 mm × 138.0 mm × 30.6 mm |
| Dimensiones (ancho/alto/largo) | 78.0 mm × 138.0 mm × 30.6 mm |
| Peso | Aprox. 510 g |
| Temperatura de funcionamiento | De 0 °C a 35 °C |

Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Solución de problemas

La unidad no puede cargarse.

- Si la autenticación USB (Puerto Serial Universal) tarda un tiempo, conecte y desconecte el cable micro-USB (Puerto Serial Universal) del cargador portátil y vuelva a intentarlo.

El tiempo de carga de la unidad es reducido (el proceso de carga dura menos de 16 horas (con un adaptador de ca) o 55 horas (desde un puerto USB (Puerto Serial Universal) estándar)). El tiempo de suministro al dispositivo portátil es reducido.

La unidad ha llegado al final de su vida útil o presenta un fallo de funcionamiento.

- Cuando el tiempo de suministro sea extremadamente reducido, aunque la unidad está completamente cargada, habrá alcanzado el final de su vida útil. (la vida útil varía en función del uso).
- Si el producto presenta un fallo de funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico autorizado de Sony.

El dispositivo portátil no está en modo de carga.

- Compruébelo y configure el dispositivo portátil en modo de carga.
- Encienda el dispositivo portátil antes de realizar la carga.

El indicador LED (Diodo emisor de luz) verde parpadea rápidamente.

La salida de energía USB (Puerto Serial Universal) es superior al límite de este producto.

- Asegúrese de que la especificación de potencia del dispositivo portátil no sea superior al límite de este producto.

Si desea realizar alguna otra consulta, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico autorizado de Sony.

Advertencia

●No provoque un cortocircuito en la unidad. Para evitar que se produzca un cortocircuito, mantenga la unidad alejada de cualquier objeto metálico (p. ej., monedas, horquillas, llaves, etc.). ●La unidad podría calentarse durante la carga. Esto es normal. Tenga cuidado al manejarla. ●Utilice este producto adecuadamente para evitar descargas eléctricas. ●No utilice la unidad si está mojada o si presenta algún tipo de daño, para evitar descargas eléctricas, explosiones y/o lesiones.

PRECAUCIÓN


●No deje caer ni coloque peso encima del producto. Asimismo, no proporcione golpes fuertes a dicho producto. ●No caliente la unidad ni la arroje al fuego. ●No desmonte ni vuelva a montar la unidad. ●Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 35 °C. Para optimizar la capacidad de carga, cargue la unidad a una temperatura entre 10 °C y 30 °C ●No exponga este producto a la luz solar directa ni al agua. ●Manténgalo alejado de las temperaturas altas y de la humedad. ●Mientras utilice este producto, no lo cubra con materiales tales como sábanas. ●La superficie de contacto de la unidad debe mantenerse siempre limpia. ●Extreme las precauciones para evitar que los niños jueguen con el equipo.

Notas sobre el uso de este producto

●Para obtener más información sobre el funcionamiento del dispositivo portátil, consulte el manual del usuario. El funcionamiento varía en función del dispositivo. ●Coloque este producto en una ubicación estable. ●Mantenga limpia la clavija, el interior del puerto de salida USB (Puerto Serial Universal) y los terminales de unión de la unidad. ●No toque los terminales de unión directamente ni introduzca los dedos en ellos.

GARANTÍA

Nuestra garantía de producto está limitada únicamente a la unidad, siempre que se utilice de manera habitual y en las indicaciones del manual de instrucciones y al entorno del sistema. Por consiguiente, se ha informado al Cliente y acepta lo siguiente: ●Sony no se responsabiliza de los daños o de las pérdidas derivadas del uso de este producto, ni de las reclamaciones de terceros en ningún caso. ●Sony no se responsabiliza de los problemas derivados del uso de este producto con un reproductor MP3 (Capa de audio 3 del grupo de expertos en imágenes en movimiento), un teléfono móvil o cualquier otro dispositivo; de la idoneidad del producto con dispositivos, aplicaciones de software o periféricos específicos; de los problemas de funcionamiento con otros aplicaciones de software instaladas; de la pérdida de datos; ni de otros daños accidentales o inevitables. ●Sony no se responsabiliza de los daños financieros, la pérdida de beneficios, las reclamaciones de terceros, etc., derivados del uso de este producto.



Para clientes de los EE UU y CANADÁ

RE

